



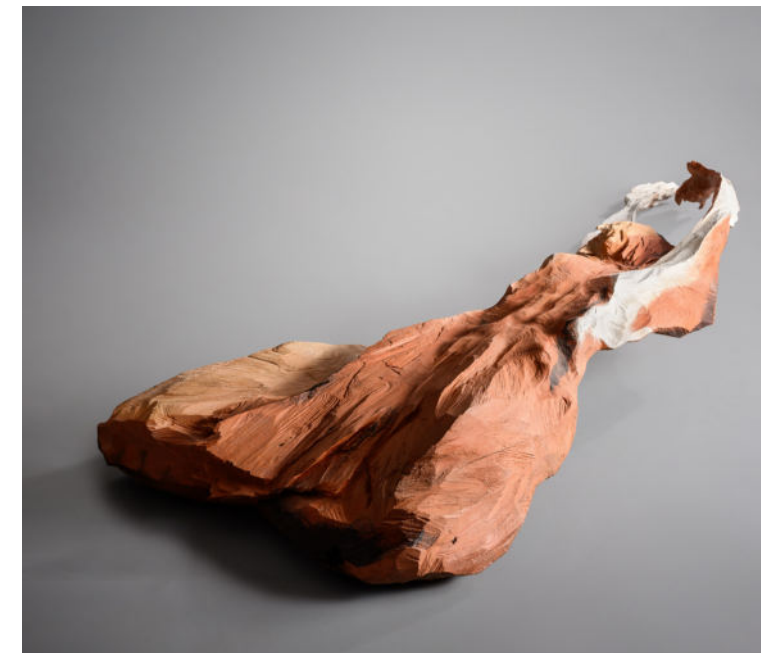
Armin Grunt



Figurative Transcendence

Armin Girunt's sculpture expresses a tension that explodes with vigour through decisive sweeping movements loaded with expressiveness. Shapes emerge from the wood following the characteristics ingrained in the starting material. What was once a tree continues to manifest its peculiarities but the artist imbibes it with his own vision, and so between the gnarled knots emerge bodies, faces and limbs, a renewed humanity ready to rise up from the depths to conquer everyday life.

Andrea Baffoni





Figurative Transzendenz

Die Skulptur von Armin Grunt bringt eine Spannung hervor, die sich durch eine entschiedene und emotional aufgeladene bildhauerische Gestik energisch Bahn bricht. Aus dem Holz heraus treten die Formen ans Licht, indem sie den der Materie innewohnenden Charakteristiken folgen. Was einmal ein Baum war, zeigt somit weiterhin seine natürlichen Merkmale, aber der Künstler propft diesem seine eigene Weltsicht auf.

So tauchen zwischen den knotigen Formen Körper, Gesichter, Arme und Beine einer erneuerten Menschheit auf, die bereit scheint, sich ganz vom Grund zu lösen, um den Alltag vollständig für sich einzunehmen.

Andrea Baffoni

Transcendenza figurativa

La scultura di Armin Girunt esprime una tensione che esplode energica attraverso gesti scultorei decisi e carichi di espressività. Le forme affiorano dal legno seguendo le caratteristiche impresse nella materia iniziale. Quello che un tempo era un albero continua a mostrare le sue peculiarità, ma su di esso l'artista infonde la propria visione e così tra le forme nodose spuntano corpi, volti e membra, una rinnovata umanità pronta a staccarsi dal fondo per conquistare totalmente la vita quotidiana.

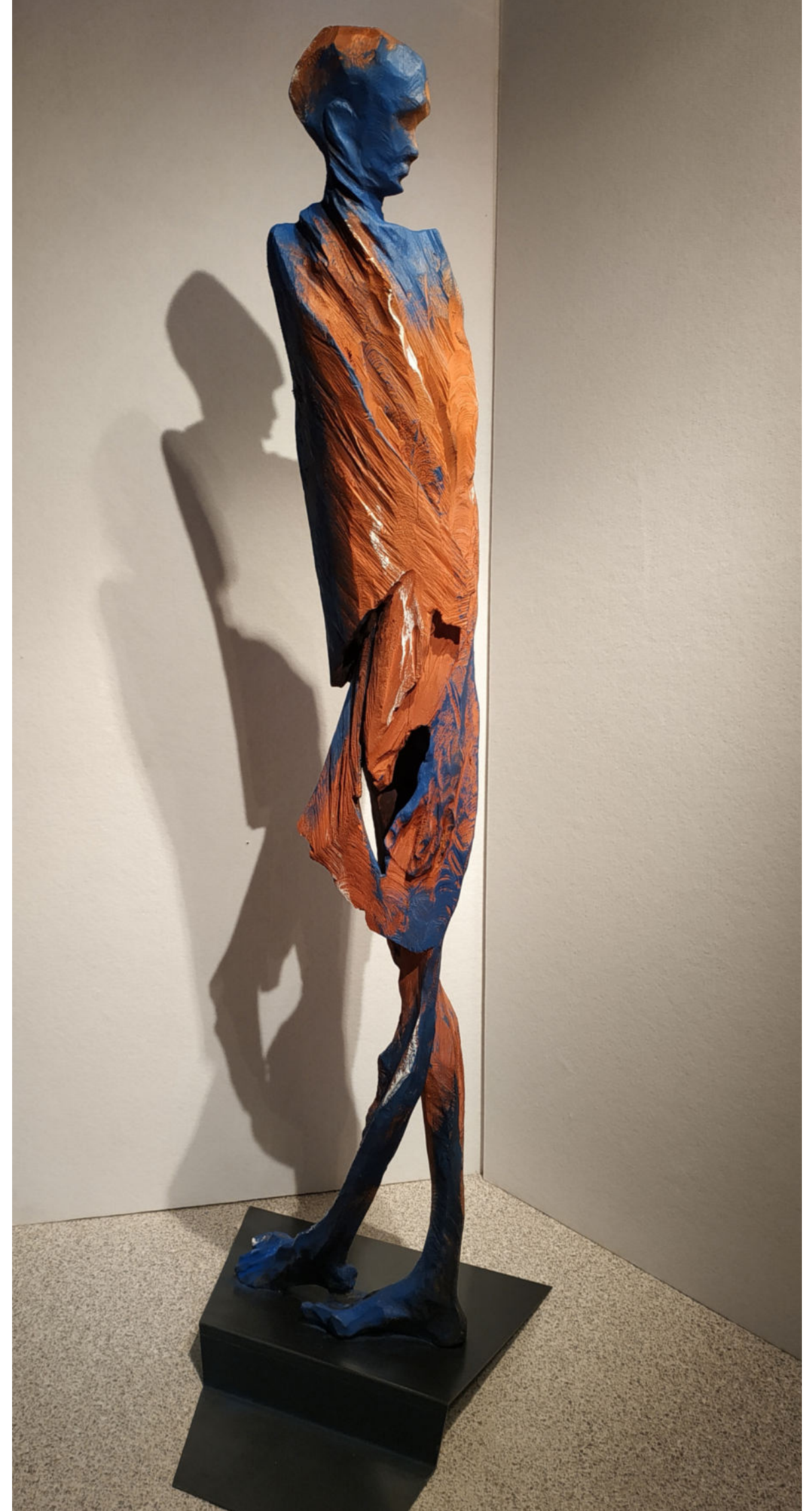
Andrea Baffoni















Unkenntnis und Vorurteile nähren die öffentliche Meinung mit Gemeinplätzen. Als Zugvögel werden sie, die Migranten, manchmal betrachtet oder als heimatlose, schiffsbrüchige Abenteurer hingestellt.

In überfüllten Booten treiben sie heran, Fremde in einem fremden Land, und in den Auffangslagern heißt es dann: „Das Boot ist voll!“ – Zumindest voll Ratlosigkeit und Verzweiflung.

Armin Grunt zeigt das zeitlos, eigentlich Menschliche im Kampf zwischen Hoffnung, Erwartung und Desillusion und hebt somit das Thema Migration in eine universale Dimension die von Trennung spricht, vom Aufbrechen ins Ungewisse, von Tod und Ohnmacht.

L'ignoranza e i pregiudizi alimentano i luoghi comuni nell'opinione pubblica. Le persone che migrano vengono viste a volte come degli uccelli migratori, avventurieri senza patria vittime di naufragi.

Giungono in barche sovraccariche, stranieri in un paese straniero, e nei campi d'accoglienza si dice allora: „La barca è piena!“ – quantomeno di smarrimento e disperazione.

Armin Grunt rappresenta questa lotta senza tempo dell'uomo in bilico tra speranza, aspettativa e disillusione, elevando così l'argomento della migrazione a una dimensione universale, che parla di separazione, partenza verso l'ignoto, morte e impotenza.

Ignorance and prejudice feed public opinion with platitudes. Migrants, sometimes seen as migratory birds, or presented as homeless, shipwrecked adventurers.

They drift up in overcrowded boats, strangers in a strange land. At the camps they hear „the boat is full!“ – at the very least, full of helplessness and despair. Armin Grunt depicts the timeless essence of humanity in the struggle between hope, expectations and disillusionment, thus raising the issue of migration in a universal dimension. This dimension speaks about separation, of the journey into the unknown, of death and powerlessness.

Georg Demetz





Spirito libero. La forza dei pensieri

La libertà è una condizione da conquistare a duro prezzo. Sembra dircelo Armin Grunt con l'opera Spirito libero, una scultura delineata da un forte espressionismo figurativo e istintuale, risolta attraverso il vigore tecnico della motosega lavorando la materia con decisa immediatezza. Le figure acquistano vitalità espressiva trovando la perfetta coincidenza tra l'essenza formale e il materiale da cui sono ricavate.

Questo modo di lavorare determina la genesi di un linguaggio dove il principio di libertà regna sovrano, facendo di ogni figura intagliata una sorta di anima pronta a emanciparsi dalla materia. Si tratta di esistenze preparate a godere pienamente dello spirito vitale e in procinto di liberarsi, se non con il corpo, almeno con la mente.

L'artista ci esorta a considerare questa liberazione come un istinto fisico primordiale capace di sovrastare le restrizioni fisiche, ma anche ideologiche: le leggi, la religione, la burocrazia; regole tradotte visivamente in una sorta di elemento geometrico dipinto in rosso che schiaccia la figura. La scultura, al cui titolo Spirito libero, va aggiunta la frase "la forza dei pensieri", indica infatti l'esistenza di una forza capace di oltrepassare la materia. Così la memoria corre verso personalità come Nelson Mandela, la cui anima fu talmente forte da oltrepassare i limiti delle prigioni che per 26 anni lo separarono dal mondo. Al corpo piegato sotto il peso delle limitazioni fa da contraltare la figura collocata fuori da questa zona oppressa, una silhouette il cui gesto liberatorio di alzare il braccio dichiara apertamente il senso di riscatto finale. Nel messaggio di Armin Grunt è fondamentale la considerazione che dove non può arrivare il corpo potrà giungere la mente, così l'opera diventa un monito per tutti, la possibilità di considerare che la vita non si limita ai beni materiali, ma che ognuno di noi non è mai del tutto oppresso fin quando la sua mente e il suo spirito saranno liberi di oltrepassare le barriere imposte dalle leggi dell'uomo.

Andrea Baffoni



Freigeist. Die Kraft der Gedanken

DRAMATIK: Die Figurenkomposition des Armin Grunt zeigt eine dramatische Bildfolge, worin man zwei Lebenslagen erkennt, die allgemein die Menschen und insbesondere den Einzelnen betreffen können: Unterjochung und Zwang bei der ersten Darstellung, Befreiung bei der zweiten.

SYMBOLIK: Er könnte diese Figuren mit den Begriffen von "negativer" und "positiver" Freiheit erklären, aber Armin Grunt ist Bildhauer und nicht Philosoph. Er deutet mit Sinnbildern darauf hin, dass das gesellschaftliche Leben aus Regeln, Denkverboten und Moralvorstellungen bestehend, die Freiheit unserer Gedanken einzuschränken droht. So kommt es bei vielen Menschen zu einem Verzicht auf kritische Urteilskraft und Unterwerfung gegenüber Machtinstitutionen und angeblich höheren Instanzen wie Politik, Wirtschaft und Religion. Die Menge fügt sich der Gleichschaltung von Ansprüchen und Gemeinplätzen unter einem erdrückenden Balken, dagegen strebt der Freigeist unaufhaltsam hoch, kraft seiner Gedanken als Vorbild für Menschenwürde in Eigenverantwortung.

Georg Demetz

Free spirit. The power of thought.

DRAMA: The composition of figures by Armin Grunt depicts a dramatic sequence, wherein one can recognize two life situations that affect people in general and the individual in particular: subjugation and constraint in the first representation, liberation in the second.

SYMBOLISM: He could have defined these figures with the concepts of „negative“ and „positive“ freedom, but Armin Grunt is a sculptor and not a philosopher. He suggests with allegories, that life in society, composed of rules, prohibition of thought and moral codes, threatens to restrict our freedom of thoughts. In this way, many people arrive at a renunciation of critical judgment and subjugation to institutions of power and supposedly higher authorities, such as politics, economy and religion.

The masses comply with the crushing weight of the consolidation of requirements and platitudes, against which the free spirit seeks inexorable heights, the power of his thoughts as a paragon of human dignity and personal responsibility.

Georg Demetz

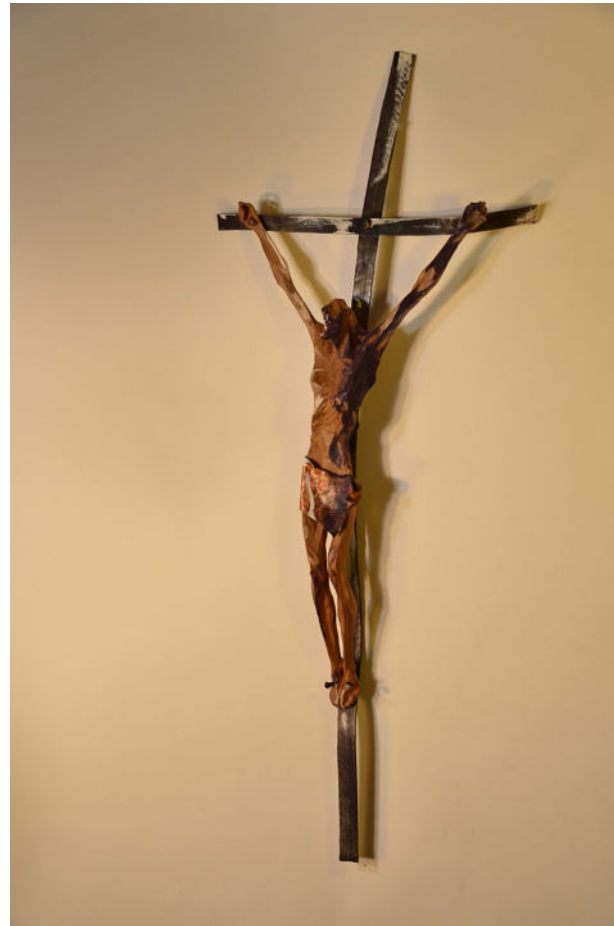




Fregeud



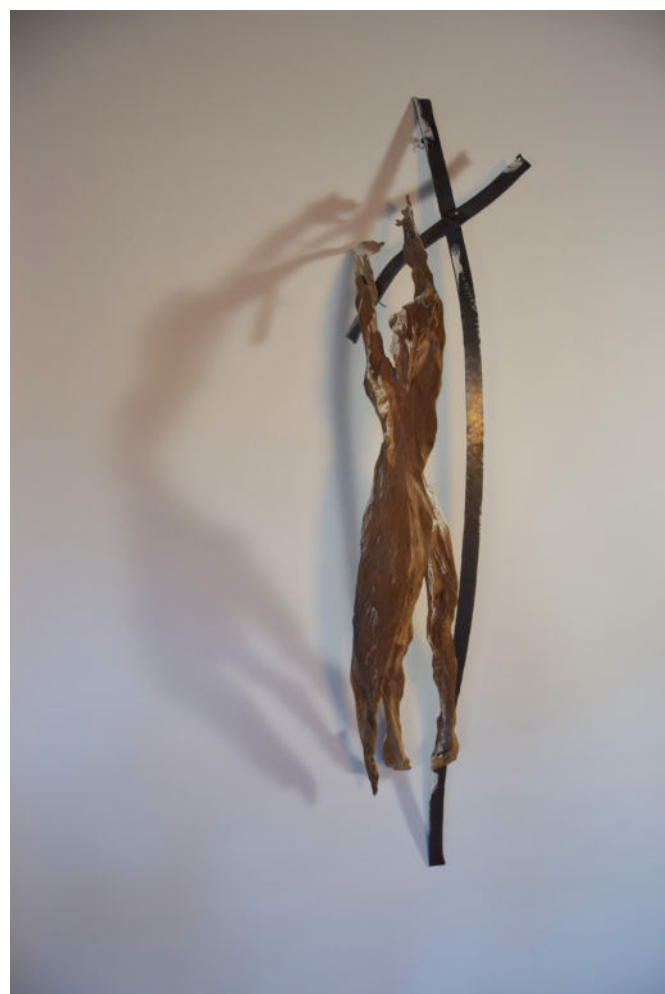




Die Skulptur von Armin Grunt bringt eine Spannung hervor, die sich durch eine entschiedene und emotional aufgeladene bildhauerische Gestik energisch Bahn bricht. Aus dem Holz heraus treten die Formen ans Licht, indem sie den der Materie innewohnenden Charakteristiken folgen. Was einmal ein Baum war, zeigt somit weiterhin seine natürlichen Merkmale, aber der Künstler propft diesem seine eigene Weltsicht auf. So tauchen zwischen den knotigen Formen Körper, Gesichter, Arme und Beine einer erneuerten Menschheit auf, die bereit scheint, sich ganz vom Grund zu lösen, um den Alltag vollständig für sich einzunehmen.

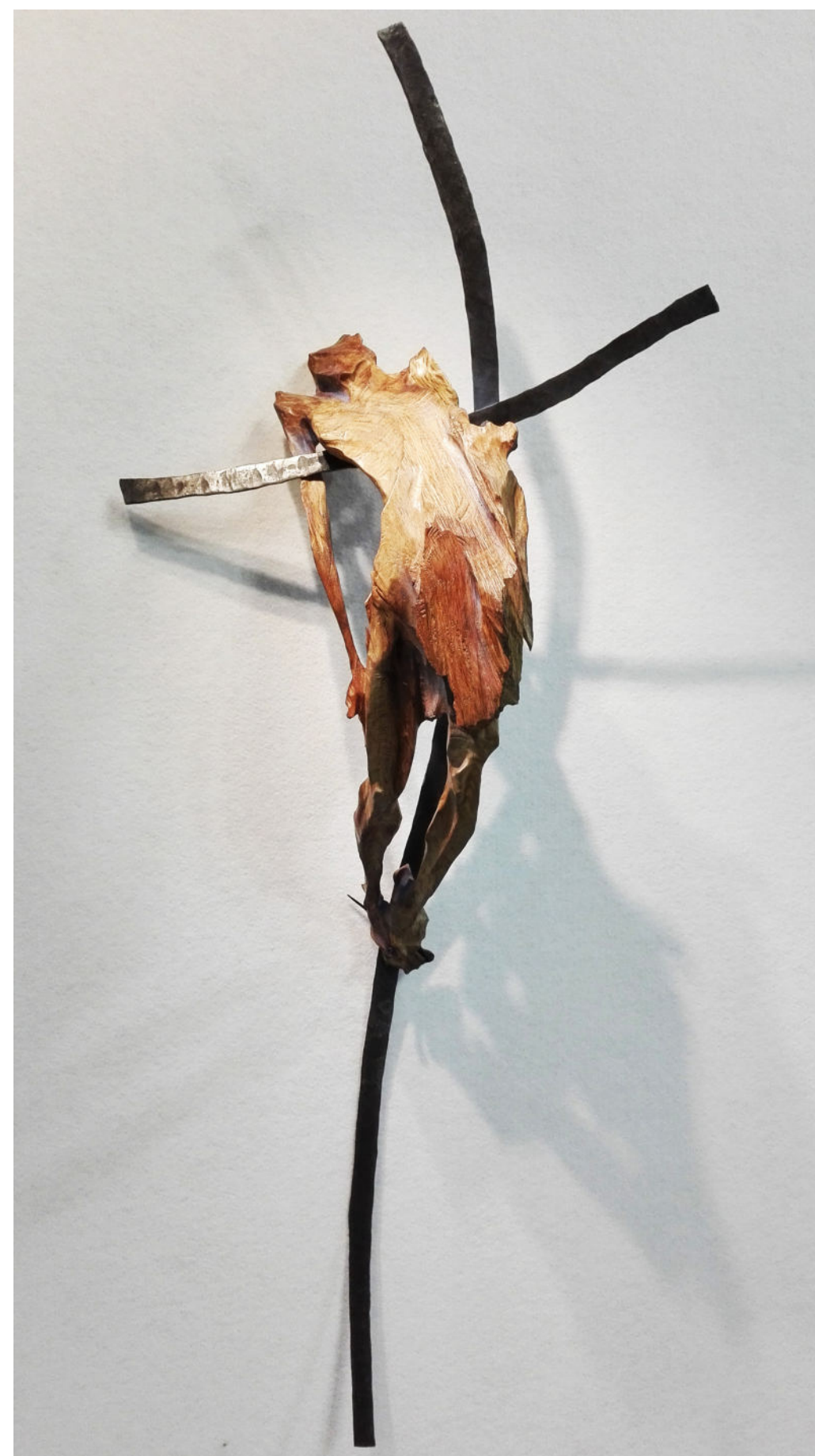
Andrea Baffoni

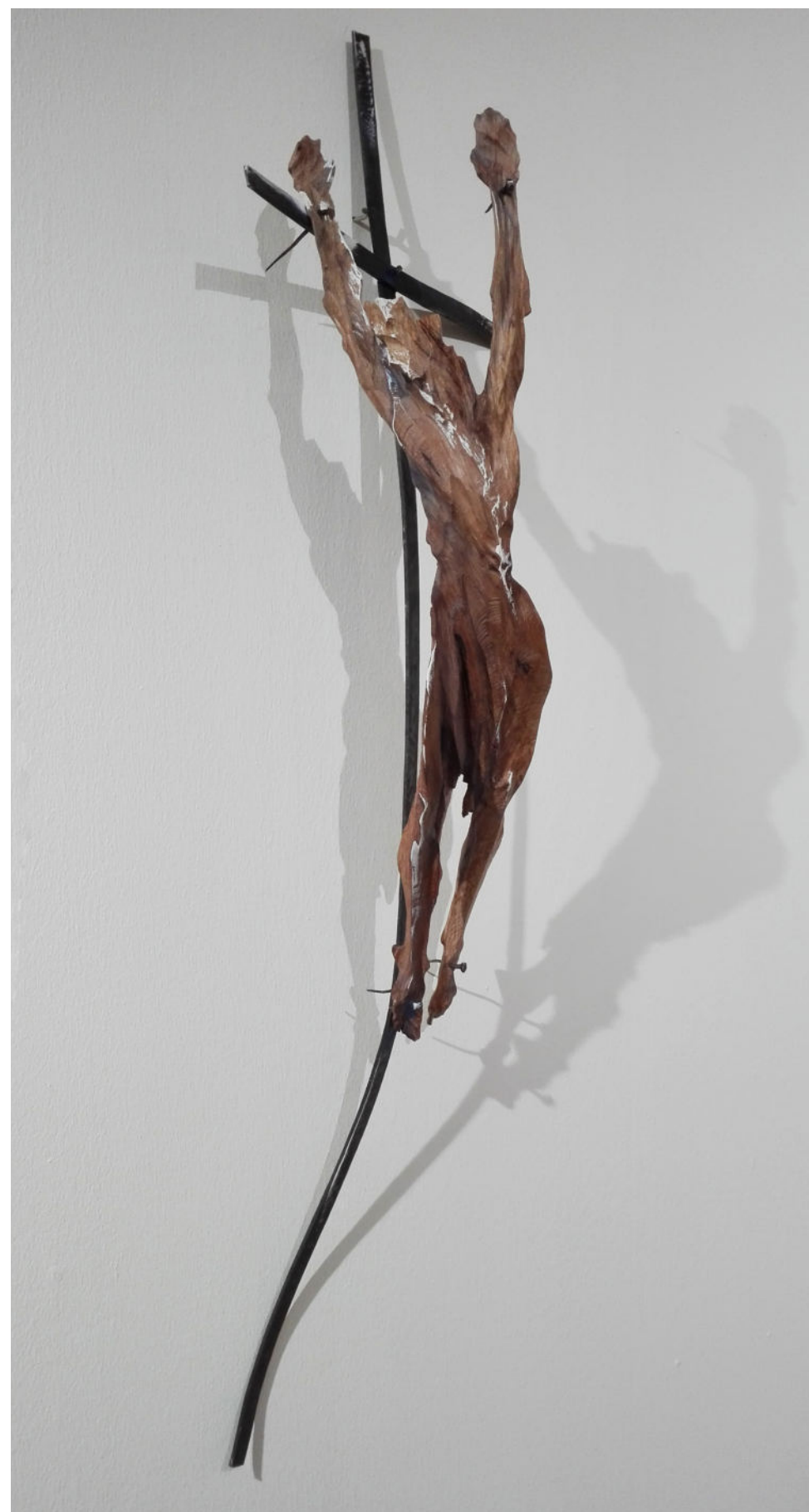




Armin Grunt's sculpture expresses a tension that explodes with vigour through decisive sweeping movements loaded with expressiveness. Shapes emerge from the wood following the characteristics ingrained in the starting material. What was once a tree continues to manifest its peculiarities but the artist imbibes it with his own vision, and so between the gnarled knots emerge bodies, faces and limbs, a renewed humanity ready to rise up from the depths to conquer everyday life.

Andrea Baffoni

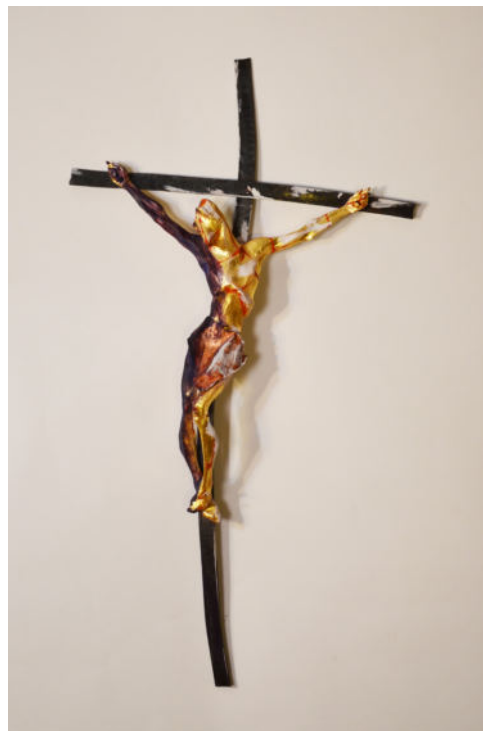






La scultura di Armin Gruent esprime una tensione che esplode energica attraverso gesti scultorei decisi e carichi di espressività. Le forme affiorano dal legno seguendo le caratteristiche impresse nella materia iniziale. Quello che un tempo era un albero continua a mostrare le sue peculiarità, ma su di esso l'artista infonde la propria visione e così tra le forme nodose spuntano corpi, volti e membra, una rinnovata umanità pronta a staccarsi dal fondo per conquistare totalmente la vita quotidiana.

Andrea Baffoni







StallART



Ein Lufthauch durchweht den ehrwürdigen Bauernhof „Pecei“ in Gröden. Es ist die Begeisterung zweier Künstler, die vom schöpferischen Geist getrieben den Begriff „Kultur“ neue Früchte tragen lassen, dort wo er als Bauernschaft – Viehzucht und Ackerbau – versiegt war.

Ein edles, mutiges Unterfangen, die Leute in die ländliche Umgebung zu lotsen, nachdem man seit Jahrzehnten gerade für das Zentrum immer mehr Erreichbarkeit angestrebt hat.

So entsteht jetzt im Pecei-Hof praktisch eine ganzjährige Möglichkeit, das Grödner Kunst eingehend vorstellen und besondere Aspekte vertiefen zu können, nämlich mit Personen – und Themen bezogenen Ausstellungen in einem durchaus originellen, alternativen Ambiente.

Christian STL und Armin Grunt sind die Urheber dieses Projektes.

Der eine ist Maler mit strahlkräftigen Atmosphären, geschwungenen Linien und figurativen Reminiszenzen.

Der andere bildet Holzskulpturen von äußerster formaler Hochspannung, die das Körperhafte zum Bersten bringen.

Beide Künstler treffen sich jedoch auf einer Wellenlänge im gerade zur Galerie umgewandelten Pecei-Hof.

Georg Demetz









Fotos: Matthäus Kostner, Damian Holzkecht, Katia Mussner, Armin Girunt
 Grafik-Design: Katia Mussner
 Texte: Storico e critico d'arte - Andrea Baffoni, Georg Demetz

Armin Grunt

Socrep 4

39046 Ortisei / St.Ulrich Italy

mobil: +39 335 5426848

e-mail: arminggrunt@gmail.com

www: arminggrunt.com